



Ce guide était élaboré par des multiplicateurs du Sénégal et doit aider les enseignants de l'allemand dans la mise en place de partenariats scolaires.



Modelés de partenariats scolaires:

Nous avons développé dans une élaboration commune quelques modèles pour de possibles partenariats scolaires qui doivent être considérés comme une orientation et font remarquer des défis et difficultés.

Modelé 1 Echange interculturel:

Par où commencer?

Je cherche des acteurs expérimentés (enseignant(e)s, élèves, des gens sur place, des Sénégalais qui vivent en Allemagne (des amis, connaissances, anciens élèves). Une première prise de contact avec les directions d'écoles ainsi que des recherches sur Facebook peuvent aussi aider. Un premier échange d'élèves via E-mail ou lettre peut rendre possible une connaissance (l'échange via E-mail devrait initialement être encadré par un enseignant).



Que peut-on faire?

Des projets dans les domaines de la musique de l'art visuels, des projections, la littérature et des conférences.

De quoi ai- je besoin?

Des moyens financiers suffisants

Qui peuvent être mes partenaires?

Les associations, Sponsors, ONG, volontaires, Parrainages avec des personnalités.

Qu'est-ce que je ne dois pas oublier?

Une préparation culturelle (informations sur la vie du pays d'accueil, peut-être des cours de cuisine, formulaires d'informations, formations a la communication, Explications sur les thèmes du vol et de l'évasion)

Modele 2 Correspondances/échange de messages électroniques:

Comment puis- je commencer?

Une prise de contact via Mail ou Facebook est un bon premier pas. On présente les élèves par de petites notes de renseignements pour choisir des correspondants qui ont des points communs. Les élèves devront être motivés. Le partenariat est toujours contrôlé par un enseignant pour éviter des incompréhensions interculturelles et de fausses attentes.

Qu'est-ce qu'on peut faire?

Echange par lettre, Mail ou Skype

De quoi ai- je besoin?

Des conditions judicieuses (Internet à l'école, Papier etc.)

Qui peuvent être mes partenaires?

Office Allemande des Echanges Universitaires, Kulturweit, organisations d'échange de jeunesse sur place.

Qu'est-ce que je ne dois pas oublier?

Le partenariat est toujours contrôlé par un enseignant pour éviter des incompréhensions interculturelles et de fausses attentes.

Modèle 3 Projet de partenariats:

Comment puis-je commencer?

Je cherche des acteurs expérimentés (enseignants, élèves) et des gens sur place. Des entreprises, associations et d'autres organisations dans ce domaine peuvent aussi être de possibles partenaires. Une première recherche sur internet peut aider. On devrait au préalable fixer une idée de projet ou un sujet (des exemples de projets sur les thèmes : protection de l'environnement, Jeunesse et medias digitaux, rencontres interculturelles.)



Que doit-on faire? Réalisation de projets communs limités dans le temps

De quoi ai-je besoin? Une attente claire de réalisation doit être relativement tôt poursuivie. Aussi les attentes réciproques et d'éventuels obstacles (Finances, équipement, Visa etc.) doivent être également discutés dans la première phase du projet.

Oui peuvent être mes partenaires?

Fondations, associations, Organisations d'échange de jeunesse et entreprises.

Qu'est-ce que je ne dois pas oublier?

Chaque projet est limité dans le temps. Des partenariats à long terme ne sont certes pas exclus, mais doivent être séparément convenus. Il est important que tous les participants soient informés sur les particularités culturelles du partenaire.

Formations culturelles, correspondances et rendez-vous skype réguliers sont ici de véritables soutiens. Le principe du messenger a aussi fait ses preuves dans beaucoup de projets de partenariats (Chaque partenaire choisit un messenger qui pilote la communication et peut la transmettre en cas de problèmes.)

Modèle supplémentaire 4 Soutien matériel:

Ce modèle ne devrait pas être le seul focus. Néanmoins, il y a dans certains modèles de partenariats la possibilité de recevoir du soutien en matériels didactiques, Acquisition de manuels pendant les activités du club d'allemand.

Comment puis-je commencer?

Dans le cadre de partenariats existants, on peut signaler les défis existants avec prudence.

Une demande en Allemagne de matériels hors d'usage (Tables, chaises) peut aider.

Qu'est-ce qu'on peut faire?

Matériels scolaires, supports pédagogiques, Parrainages pour les élèves.

De quoi ai-je besoin?

Une conscience claire que le partenariat se fonde toujours sur la confiance est importante.

Qui peuvent être mes partenaires?

Associations des parents, écoles, entreprises, clubs.

Qu'est-ce que je ne dois pas oublier?

Il faut impérativement obtenir des accords entre les administrations des écoles.

Cela peut donc éviter le mauvais usage des matériaux. Les exigences mais aussi l'administration doivent absolument être transparentes. Certaines exigences peuvent être considérées comme non satisfaites. Une explication au préalable est ici importante. Photos, Vidéos mais aussi des liens avec l'institut Goethe peuvent être des catalyseurs de confiance.



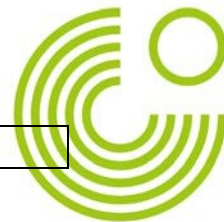
Exemples de pratiques au Sénégal:

Cem Darou Salam **Thièss**/Kurtschwittes Gymnasium Hannover

Est créé par:	Contacts personnels
Existe depuis:	2011
Comprend:	Voyages de rencontres, Projets, équipements de salles
Thèmes/Activités:	<ul style="list-style-type: none"> - Conditions de vie socio-économiques des élèves - Environnement - Sport - Musique
Finances par:	<ul style="list-style-type: none"> - Sponsors - Soutien des élèves/ parents
Challenge:	Elèves en Allemagne pour gagner l'activité communautaire Incompréhensions interculturelles
Partenaires :	ENSA BINGO-Umweltstiftung
Contact:	Malick NDAO: +221777176997

PASCH-Schule Lycee Valdiodio, **Kaolack**/ TRG Osterode

Est créé par:	Echange personnel, Echange de lettre
Existe depuis:	2012
comprend:	Voyages de rencontres, Projets, équipement de salles, Séminaires
Themes/Activites:	Art-, Musique-, Projets sportifs Jeunesse Possibilités de stages
Finances par:	Sponsors Soutien de l'école/Parents
Défis:	Démotivation, si des obstacles sont créés (Visa, Finances etc.) Incompréhensions interculturelles, Themes tabous
Partenaires:	ENSA Harz-Energie Hexentrail-Verein



Kontakt:	Djibril THIAM: +221775515508
----------	------------------------------

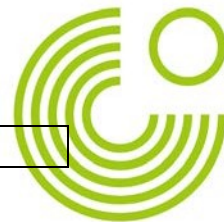
PASCH-Schule MEMBA **GOREE**-Lycée public Ahlen

Est crée par:	Recherche de partenariat sur www.pasch-net.de
Existe depuis:	2017
Comprend:	Voyages de rencontres, Projets dans le contexte MINT ¹
Themes/Activités:	Contextes culturels en Allemagne Environnement/Conscience environnementale (réduire les déchets plastiques) Production de savons dans le cours de chimie Comparaison des systèmes éducatifs Allemagne-Sénégal
Financés par:	Participation des élèves, Enseignants Soutien de l'école/ parents Volksbank
Défis:	Finances (Tous n'avaient pas les moyens) Visa Manque d'information des parents en temps utile
Partner:	- Volksbank
contact:	Amadou Sow: +221775426897

Lycee de **Mbao**-Max Ernst Gymnasium Brühl

Est crée par:	Relation sur des contacts personnels
Existe depuis:	2015
Comprend :	Voyages de rencontres, Projets, développement
Thèmes/Activités:	Dans le contexte des voyages de rencontres, les thèmes sont traités ensemble: - Environnement/ Problèmes environnementaux (Visite dans une fabrique de déchets a Cologne, Gestion des ordures) Habillement et Mode Mobilité hier et aujourd'hui en Allemagne et au Sénégal Droits des femmes Alimentation en Allemagne et au Sénégal Musique et politique de développement (prochain

¹ (Mathématiques, Information, sciences naturelles, Technologie)



	voyage. Mars 2020
--	-------------------

Finances par:	Participation des élèves, enseignants Soutien de l'école/Parents Volksbank
Defis:	Connaissances linguistiques (rapidité pendant l'expression) Utilisation du téléphone pendant le cours Différentes attentes de la rapidité du travail des élèves
Partenaires:	ENSA Eglise évangélique Pain pour le monde(Brot für die Welt) Rotari club
Contact:	Habib Faye +221775426897

Ahmadou La Ndack Seck, **Thiés** –Grootmoor, Hamburg

Est crée par:	Il y' avait des contacts initiaux des enseignants de la région-> don d'ordinateurs
Existe depuis:	2008
Comprend:	Plateformes d'échange et de communication, Projets
Thèmes/Activités	Dans le contexte des voyages de rencontres, les thèmes sont traités ensemble: Possibilités d'étude en Allemagne Possibilités de communication
	Elargir les compétences
Financés par:	Participation des élèves, enseignants Soutien de l'école/ parents
Défis:	Difficultés interculturelles Enjeux financiers Tentative d'évasion
Partenaires:	Services d'échanges pédagogiques(PAD) Office Allemande des Echanges Universitaires(DAAD) Fondations Etablissements publiques
contact:	Kadialy BADJI +221775661845



LCOFT **Saint Louis**, KGSE Hamburg

Est crée par:	A travers les sénégalais de la diaspora
Existe depuis:	2001
comprend:	Plateformes d'échange et de communication, Projets
Thèmes/Activités:	Echange par lettre ou Mail Dans le contexte des voyages de rencontres, les thèmes sont traités ensemble: <ul style="list-style-type: none">- Emissions radio- Redaction d'articles- Podcast
Finances par:	<ul style="list-style-type: none">- Participation des élèves, enseignants- Soutien de l'école/Parents
Défis:	<ul style="list-style-type: none">- Difficultés interculturelles- Enjeux financiers- Vol
Partner:	<ul style="list-style-type: none">- ENSA- Ministère federal pour la cooperation économique(BMZ)
Contact:	Marième SOW +221771818202

Dakar, 16.04.2020